



## MISSION COMMERCIALE À VANCOUVER 20 AU 22 MAI 2008

Le Groupe Export agroalimentaire Québec-Canada en collaboration *Optimum Solutions*, propose aux exportateurs du Québec, une mission sur mesure en Colombie Britannique. Cette mission cible exclusivement le marché du détail et s'adresse à vous si vous êtes responsable de l'exportation, du marketing ou des ventes d'une entreprise spécialisée en transformation alimentaire et que :

- **vous cherchez un référencement pour vos produits;**
- **vous souhaitez consolider vos liens avec vos acheteurs;**
- **vous souhaitez accroître votre présence sur ce marché.**

Cette mission vous permettra de rencontrer, sur une base individuelle, les gérants de catégorie (*category manager*) des chaînes suivantes : Costco-British Columbia, H.Y. Louis Company (IGA Indépendant), Overwaitea Food Group, Choices Market et Thrifty Foods.

### POUR VOUS INSCRIRE

Veuillez compléter le formulaire annexé et indiquer pour chacune des chaînes, les catégories de produits pour lesquelles vous demandez un rendez-vous. Si vos produits sont retenus, vous obtiendrez un rendez-vous individuel de 20 minutes avec le gérant de catégorie, dans les chaînes intéressées par vos produits.

Prenez note que l'acheteur se réserve le droit de refuser un rendez-vous. S'il advenait qu'une seule chaîne soit intéressée à rencontrer votre entreprise, il vous sera possible d'annuler l'activité sans frais. Toutefois, si l'entreprise décide de participer malgré un seul rendez-vous, le coût de participation restera le même pour couvrir les frais d'ouverture de dossier.

### AVANTAGES

- Remboursement d'un (1) billet d'avion par entreprise participante (selon le tarif négocié par le Groupe Export avec une agence de voyage reconnue)\*;
- Transport en groupe pour les rencontres avec les chaînes;
- Agenda de rencontres personnalisé;
- Accompagnement d'Optimum Solutions.

\* Sujet à l'approbation des fonds du programme Québec Export du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

**Date limite d'inscription : 18 avril 2008**

#### INSCRIPTION ET INFORMATION

Véronique Folny,  
[veroniquefolny@groupeexport.ca](mailto:veroniquefolny@groupeexport.ca)  
Tél. : 418-456-7854 – Téléc. : 418-574-1173

#### INFORMATION

Christine Côté, Optimum Solutions  
[Christine.optimum@sympatico.ca](mailto:Christine.optimum@sympatico.ca)  
Tél. : 418-840-2406

---

#### **Siège social**

668, Montée Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)  
Canada J3V 6B1  
T (450) 461-6266 1 800 563-9767  
F (450) 461-6255  
[info@groupeexport.ca](mailto:info@groupeexport.ca)

#### **Bureau de Québec**

4913, rue Lionel-Groulx, 8<sup>e</sup> étage, bureau 23  
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)  
Canada G3A 1V1  
T (418) 861-8577 1 877 861-8577  
F (418) 861-9349  
[infoquebec@groupeexport.ca](mailto:infoquebec@groupeexport.ca)

[groupeexport.ca](http://groupeexport.ca)

# Formulaire de participation



## MISSION COMMERCIALE À VANCOUVER 20 AU 22 MAI 2008

Nom du participant (s): \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
Entreprise : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_ Prov. : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_ Télécopieur : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_  
Signature : \_\_\_\_\_

**TARIF MEMBRE** (cotisation annuelle de 575\$ + les taxes applicables acquittée pour 2008)

**600\$** par entreprise + **65\$** par personne additionnelle pour une entreprise participante X \_\_\_\_\_ (nb)

**TARIF NON MEMBRE\*** (Paiement par carte de crédit requis lors de l'inscription)

Veuillez ajouter au tarif membre ma cotisation 2008 de **575\$** + les taxes applicables.

Carte de crédit : MASTER CARD  VISA  AMERICAN EXPRESS

Numéro de carte \_\_\_\_\_ Date d'expiration : \_\_\_\_\_

Nom du titulaire \_\_\_\_\_

Signature du titulaire: \_\_\_\_\_

Chèque ci-joint  Veuillez nous facturer (Facture payable sur réception).

(Veuillez libeller votre chèque à l'ordre du Groupe Export agroalimentaire)

\* Ce tarif vous donne droit à tous les avantages des membres entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre 2008.

**Prenez note qu'un maximum de 15 entreprises pourront participer à cette mission.**

**Réservez votre place sans tarder.**

### Siège social

668, Montée Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)  
Canada J3V 6B1  
T (450) 461-6266 1 800 563-9767  
F (450) 461-6255  
info@groupeexport.ca

### Bureau de Québec

4913, rue Lionel-Groulx, 8<sup>e</sup> étage, bureau 23  
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)  
Canada G3A 1V1  
T (418) 861-8577 1 877 861-8577  
F (418) 861-9349  
infoquebec@groupeexport.ca

groupeexport.ca

# Formulaire de participation



## PROGRAMME DE LA MISSION

### VEUILLEZ INDIQUER VOS CHOIX DE CHÂÎNES

ET RETOURNER CE FORMULAIRE À L'ATTENTION DE VÉRONIQUE FOLNY

par COURRIEL : [veroniquefolny@groupeexport.ca](mailto:veroniquefolny@groupeexport.ca) ou par TÉLÉCOPIEUR (418) 574-1173

Date	Entreprises	Choix de catégorie(s)
20 mai 2008	<input type="checkbox"/> Costco-British Colombia	_____ _____
20 mai 2008	<input type="checkbox"/> H.Y. Louis Company (IGA Indépendant)	_____ _____
21 mai 2008	<input type="checkbox"/> Overwaitea Food Group	_____ _____
21 mai 2008	<input type="checkbox"/> Choices Market	_____ _____
22 mai 2008	<input type="checkbox"/> Thrifty Foods	_____ _____

Êtes-vous intéressé à rencontrer le gérant de marque privée ?  OUI  NON

Avez-vous actuellement un distributeur et / ou un agent pour l'Ouest Canadien ?  
Précisez : \_\_\_\_\_  OUI  NON

**Horaire du circuit sujet à changement selon la disponibilité des chaînes sollicitées.**

RETOURNER LES 2 PAGES DU FORMULAIRE DE PARTICIPATION AINSI QUE LE FORMULAIRE SUR LES  
INFORMATIONS OBLIGATOIRES

PAR COURRIEL À : [veroniquefolny@groupeexport.ca](mailto:veroniquefolny@groupeexport.ca) OU PAR TÉLÉCOPIEUR AU 418-574-1173



**Siège social**  
668, Montée Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)  
Canada J3V 6B1  
T (450) 461-6266 1 800 563-9767  
F (450) 461-6255  
[info@groupeexport.ca](mailto:info@groupeexport.ca)

**Bureau de Québec**  
4913, rue Lionel-Groulx, 8<sup>e</sup> étage, bureau 23  
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)  
Canada G3A 1V1  
T (418) 861-8577 1 877 861-8577  
F (418) 861-9349  
[infoquebec@groupeexport.ca](mailto:infoquebec@groupeexport.ca)

[groupeexport.ca](http://groupeexport.ca)

# Informations obligatoires



## INFORMATIONS OBLIGATOIRES

VEUILLEZ COMPLÉTER CE FORMULAIRE **EN ANGLAIS** ET LE RETOURNER  
EN MÊME TEMPS QUE VOTRE FORMULAIRE DE PARTICIPATION ET VOTRE SÉLECTION DE CHÂÎNES

COMPANY'S NAME:

---

PARTICIPANT'S NAME (S):

---

COMPANY'S DESCRIPTION :

---

---

PRODUCTS SPECIFICATIONS (PLEASE INCLUDE A DESCRIPTIVE PRODUCTS SHEET) :

---

---

ACTUAL CUSTOMERS IN CANADA (ALL PROVINCES):

---

---

---

SALES ARGUMENTS ( 3 TO 5 LINES) :

---

---

---

---

RETOURNER CE FORMULAIRE AINSI QUE LES 2 PAGES DU FORMULAIRE DE PARTICIPATION PAR COURRIEL À :  
[veroniquefolny@groupeexport.ca](mailto:veroniquefolny@groupeexport.ca) ou par TÉLÉCOPIEUR (418) 574-1173

---

### Siège social

668, Montée Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)  
Canada J3V 6B1  
T (450) 461-6266 1 800 563-9767  
F (450) 461-6255  
info@groupeexport.ca

### Bureau de Québec

4913, rue Lionel-Groulx, 8<sup>e</sup> étage, bureau 23  
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)  
Canada G3A 1V1  
T (418) 861-8577 1 877 861-8577  
F (418) 861-9349  
infoquebec@groupeexport.ca

groupeexport.ca

# Information sommaire sur les chaînes



## INFORMATIONS SOMMAIRES SUR LES CHAÎNES

### **Costco British Colombia Division**

3550 Brighton Ave.  
Burnaby, BC  
V5A 3H4

Les achats sont divisés entre l'Est et l'Ouest. Donc les achats des 26 magasins entrepôts situés dans l'Ouest du Canada se font maintenant à partir de Burnaby (BC) où situé leur bureau chef. Opérations et magasins grandes surfaces similaires à ceux du Québec.

---

### **Thrifty Foods**

6649 Butler Crescent  
Saanichton, BC  
V8M 1Z7

19 supermarchés haut de gamme, tous situés sur l'île de Vancouver. Plus d'un demi-milliard de ventes. Très grande affinité avec les produits du Québec. Appartient maintenant à Sobeys.

---

### **H.Y. Louie Company Ltd.**

2821 Production Way  
Burnaby, BC  
V5A 3G7

45 Supermarchés d'une superficie moyenne de 20,000 pieds carrés. Bannière : IGA (tous de propriétés indépendantes).

Grossiste pour T&T Supermarket, 15 supermarchés asiatiques.

### **Overwaitea Food Group**

19 885, 92a, Ave.  
Langley, BC  
V1M 3B6

112 supermarchés moyens et haut de gamme. Grande offre de produits naturels et organiques.

Bannières: Coopers Foods, Overwaitea, PriceSmart, Save-on-foods et Urban Fare.

Superficie moyenne de 40,000 pc.  
1,6 milliard de ventes annuelles.

Beaucoup d'affinités avec les produits du Québec.

---

### **Choices Market**

8188 River Way  
Delta, BC  
V4G 1K5

8 épiceries haut de gamme. Important comptoir de déli/bakery/mets préparés.

Achète déjà plusieurs produits du Québec. Choices Market est une belle porte d'entrée sur le marché de Vancouver.

---

#### **Siège social**

668, Montée Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)  
Canada J3V 6B1  
T (450) 461-6266 1 800 563-9767  
F (450) 461-6255  
info@groupeexport.ca

#### **Bureau de Québec**

4913, rue Lionel-Groulx, 8<sup>e</sup> étage, bureau 23  
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)  
Canada G3A 1V1  
T (418) 861-8577 1 877 861-8577  
F (418) 861-9349  
infoquebec@groupeexport.ca

groupeexport.ca